



INSTRUKCJA OBSŁUGI

***Przyrząd do wymiany płynu hamulcowego
Typ: G02734***



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



DANE TECHNICZNE

Ciśnienie robocze 10-40PSI (0,7-2,8bar)

Zużycie powietrza 4,5 CFM

Pojemność zbiornika: 10 litrów

Rozmiar wlotu 1/4"

Długość węży : ok. 54, m

Zestaw zawiera 8 sztuk adapterów do zbiorniczka płynu hamulcowego, 3 szt. adapterów uniwersalnych, pojemnik na zużyty płyn hamulcowy wraz z przewodem i gumowym adapterem.

TECHNICAL DATA

Working pressure 10-40PSI (0.7-2.8bar)

Air consumption 4.5 CFM

Tank capacity: 10 liters

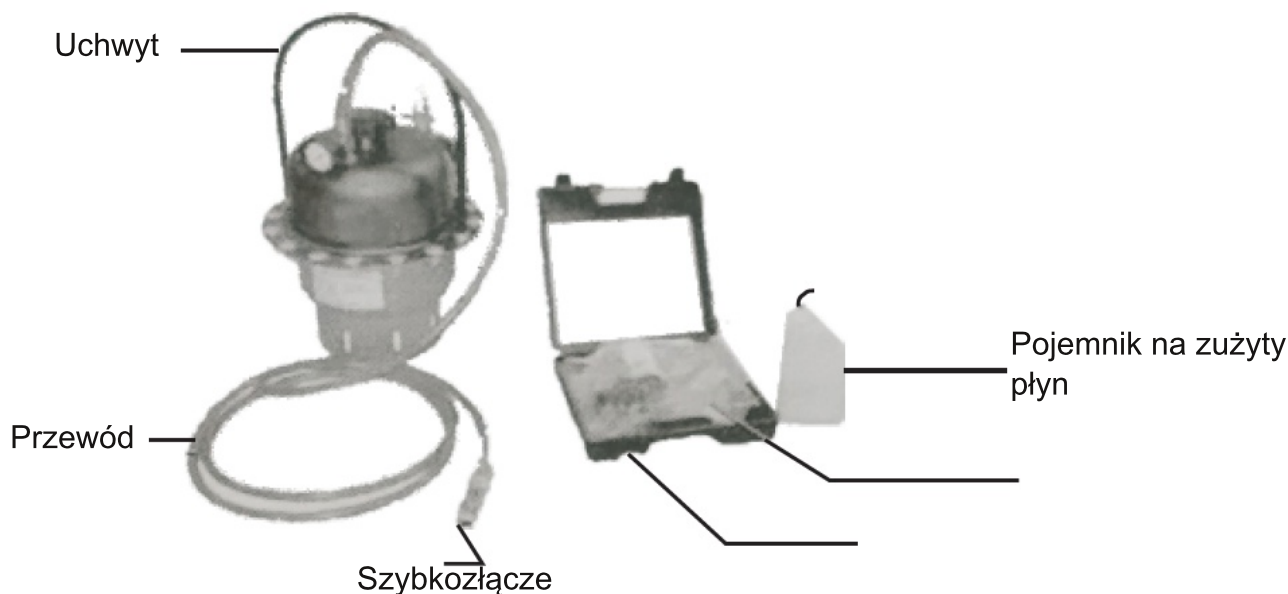
Inlet size 1/4 "

Hose length: approx. 54 m

The set includes 8 pieces of adapters for the brake fluid reservoir, 3 pieces of universal adapters, a container for used brake fluid with a cable and a rubber adapter.

OSTRZEŻENIA:

- Nosić okulary ochronne.
- Nie palić w pobliżu urządzenia.
- Używać w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- W przypadku zauważenia wycieków natychmiast odciąć dopływ sprężonego powietrza i usunąć nieszczelności.
- Natychmiast wycierać rozlany płyn.
- Nigdy nie przekraczać podanego ciśnienia roboczego.
- Nie używać do napełniania środkami czyszczącymi.
- Trzymać w pobliżu urządzenia pusty pojemnik na wypadek wycieków.
- Trzymać w pobliżu urządzenia sprawną gaśnicę na wypadek pożaru.
- Zapoznać się dokładnie ze szczegółową instrukcją wymiany/odpowietrzania układu hamulcowego w obsługiwanym pojeździe. Niniejsza instrukcja ma charakter poglądowy i może nie uwzględniać specyficznych procedur przewidzianych przez producenta pojazdu.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia włączyć bieg jałowy, włączyć hamulec postojowy i zablokować koła klinami.
- W przypadku używania urządzenia do wymiany lub odpowietrzania płynu hamulcowego nie stosować urządzenia do wymiany innych płynów, w szczególności olei.
- Utylizować zużyty płyn hamulcowy zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami. Nigdy nie stosować ponownie zużytego płynu.
- Nie stosować sprężonego powietrza do usuwania pyłu hamulcowego, stosować wyłącznie dostępne środki czyszczące.
- Uważać do gorące elementy układu hamulcowego oraz pojazdu
- Niektóre klocki hamulcowe mogą zawierać azbest. Stosować środki ochrony indywidualnej przewidziane przepisami prawa.
- Unikać kontaktu płynu hamulcowego z lakierowanymi elementami pojazdu.



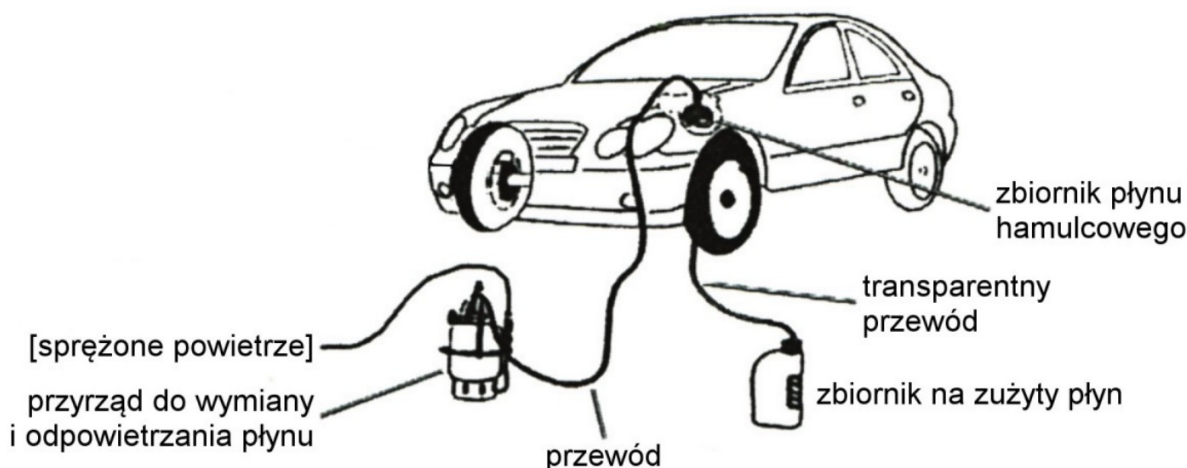
WYMIANA I ODPOWIEETRZANIE PŁYNU HAMULCOWEGO

Uwaga: zabronione jest uruchamianie silnika w zamkniętym pomieszczeniu. Podczas pracy silnika wytwarzany jest tlenek węgla, którego wdychanie może spowodować śmierć. W przypadku wystąpienia takich objawów jak bóle głowy, zawroty głowy czy nudności należy natychmiast przerwać pracę i wyjść z pomieszczenia na świeże powietrze.

1. Umieścić przyrząd do wymiany i odpowietrzania płynu hamulcowego w pobliżu pojazdu i odkręcić nakrętkę pojemnika płynu hamulcowego.
2. Podnieść pokrywę silnika pojazdu i zlokalizować zbiornik płynu hamulcowego.
3. Odkręcić nakrętkę zbiornika płynu hamulcowego i na jej miejsce założyć jeden z poniżej wymienionych adapterów dostępnych w zestawie. Jeżeli nie jest możliwe zastosowanie adapterów z nakrętkami, konieczne jest zastosowanie adapterów uniwersalnych (E1, F1, F2). W takim przypadku należy zwrócić uwagę na dokładne docięnięcie adaptera do zbiornika za pomocą dołączonych akcesoriów.
4. Napełnić pojemnik płynem hamulcowym zgodnym z zaleceniami producenta pojazdu i zakręcić nakrętkę
5. Podłączyć przewód z szybkozłączem do użytego adaptera zbiornika płynu hamulcowego.
6. Zamknąć zawory.
7. Podłączyć źródło sprężonego powietrza do szybkozłącza.
8. Otworzyć zawór
9. Za pomocą pokrętła ustawić ciśnienie na manometrze na 20-40PSI (1,4-2,8bar)

Uwaga: przekroczenie wartości 40PSI (2,8bar) może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

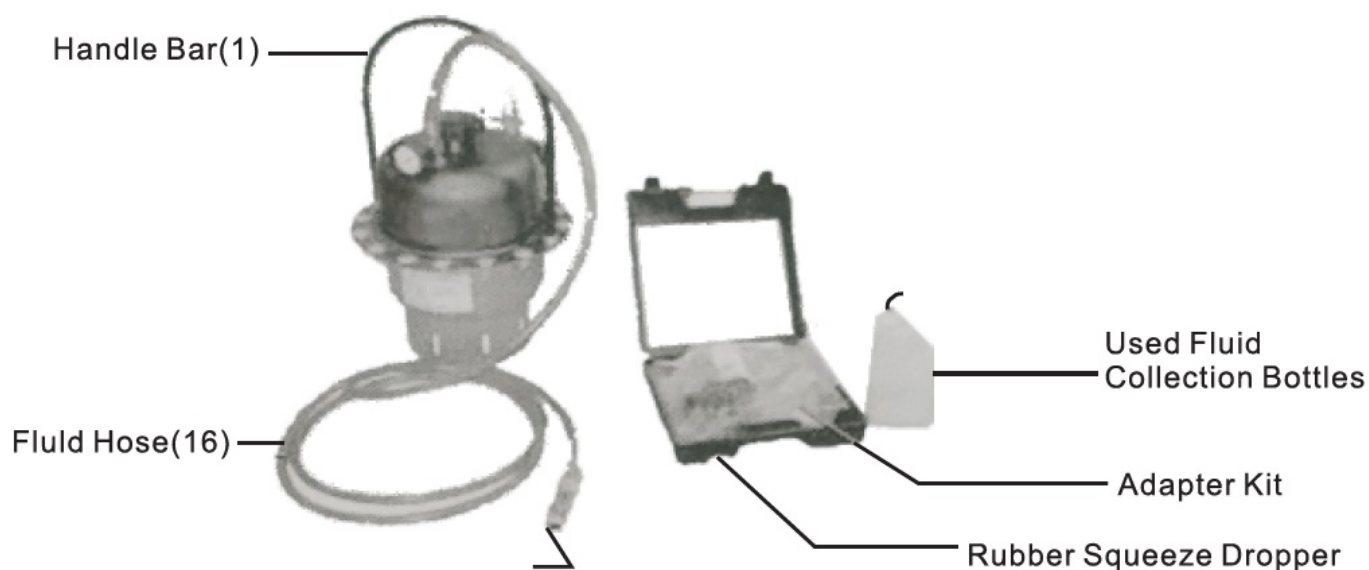
10. Podłączyć pojemnik na zużyty płyn hamulcowy do odpowietrznika tylnego prawego koła (jeżeli producent pojazdu nie przewidział inaczej!) za pomocą dołączonego adaptera.



11. Poluzować odpowietrznik.
12. Powoli otworzyć zawór (14).
13. Kilukrotnie nacisnąć pedał hamulca. Producent pojazdu może przewidywać konieczność uruchomienia silnika.
14. Gdy w przewodzie prowadzącym do pojemnika na zużyty płyn hamulcowy przestaną pojawiać się pęcherzyki powietrza (w przypadku odpowietrzania) lub płyn hamulcowy zmieni kolor na jasny (w przypadku wymiany) zakręcić odpowietrznik, zamknąć zawór (14) oraz zgasić silnik jeżeli jest uruchomiony.
15. Podłączyć pojemnik na zużyty płyn do zacisku kolejnego koła. Jeżeli producent pojazdu nie przewidział innej kolejności należy odpowietrzać koła wg następującej kolejności: PT, LT, PP, LP. Powtórzyć kroki 11-14.
16. Po zakończeniu przeprowadzania czynności dla wszystkich zacisków hamulcowych zamknąć zawór (8), odłączyć źródło sprężonego powietrza, odłączyć przewód (13) z szybkozłączem (14) od adaptera, zdemontować adapter ze zbiornika płynu hamulcowego i założyć ponownie jego nakrętkę.
17. Po wykonaniu wszystkich czynności pociągnąć zawleczkę zaworu bezpieczeństwa (11) lub otworzyć zawór spustowy w celu uwolnienia sprężonego powietrza z urządzenia.

WARNINGS:

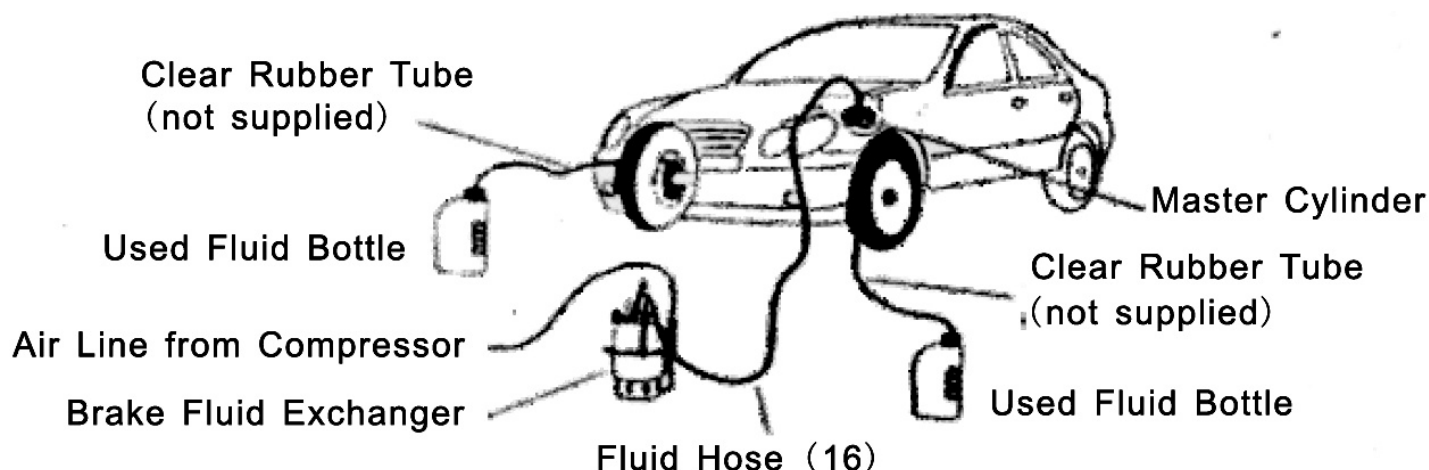
- Wear protective glasses.
- Do not smoke near the device.
- Use in well-ventilated areas.
- If leaks are noticed, shut off the compressed air supply immediately and repair the leaks.
- Wipe up any spilled fluid immediately.
- Never exceed the specified operating pressure.
- Do not use for filling with cleaning agents.
- Keep an empty container near the machine in case of leaks.
- Keep a functional fire extinguisher near the device in case of fire.
- Read the detailed instructions on how to replace / bleed the brake system in a supported vehicle. This manual is purely indicative and may not take into account specific procedures provided by the vehicle manufacturer.
- Before using the machine, put the machine into neutral, engage the parking brake and chock the wheels.
- When using the device for changing or bleeding the brake fluid, do not use the device for changing other fluids, especially oils.
- Dispose of used brake fluid in accordance with applicable regulations. Never re-use the used fluid.
- Do not use compressed air to remove brake dust, use only available cleaning agents.
- Be careful of hot parts of the braking system and the vehicle
- Some brake pads may contain asbestos. Use personal protection measures provided for by law.
- Avoid contact of brake fluid with painted parts of the vehicle.



CHANGE AND BLEED BRAKE FLUID

Note: It is forbidden to start the engine in an enclosed space. Carbon Monoxide is produced when the engine is running, which can be lethal if inhaled. In the event of symptoms such as headaches, dizziness or nausea, stop working immediately and leave the room for fresh air.

1. Place the brake fluid replacement and bleeding device near the vehicle and unscrew the cap of the brake fluid container.
 2. Lift the vehicle hood and locate the brake fluid reservoir.
 3. Unscrew the cap of the brake fluid reservoir and in its place put one of the adapters listed below, available in the kit. If it is not possible to use adapters with nuts, it is necessary to use universal adapters (E1, F1, F2). In this case, make sure that the adapter is tightly pressed against the tank using the included accessories.
 4. Fill the container with brake fluid in accordance with the vehicle manufacturer's recommendations and tighten the cap
 5. Connect the hose with the quick coupler to the used brake fluid reservoir adapter.
 6. Close the valves.
 7. Connect the compressed air source to the quick coupler.
 8. Open the valve
 9. Using the knob, set the pressure on the pressure gauge to 20-40PSI (1.4-2.8bar)
- Note: exceeding the value of 40PSI (2.8bar) may damage the device.
10. Connect the used brake fluid container to the rear right wheel's bleeder (unless otherwise provided by the vehicle manufacturer!) Using the included adapter.



11. Loosen the air vent.
12. Slowly open the valve (14).
13. Press the brake pedal several times. The vehicle manufacturer may require the engine to be started.
14. When air bubbles stop appearing in the conduit leading to the used brake fluid container (in the case of bleeding) or the brake fluid turns bright (in the event of replacement), close the vent, close the valve (14) and turn off the engine, if it is running.
15. Connect the waste fluid container to the clamp of the next wheel. If the vehicle manufacturer did not provide for a different order, bleed the wheels in the following order: PT, LT, PP, LP. Repeat steps 11-14.
16. After completing all the steps for all brake calipers, close the valve (8), disconnect the compressed air supply, disconnect the hose (13) with quick coupler (14) from the adapter, remove the adapter from the brake fluid reservoir and reinstall its nut.
17. After completing all the steps, pull the safety valve pin (11) or open the drain valve to release the compressed air from the device.

		Adres *
Data sprzedaży *		
		Nazwa produktu *
Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *		Model / Kod produktu *
* wypełnia sprzedawca		
(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)		Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.
UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.		(czytelny podpis nabywcy)
Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu		

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:

- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
- elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
- elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
- pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, ciągną i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
- elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.

5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.

6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.

7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.

8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.

9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO

2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**

3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.

4. W przypadku niespełnienia któregoś z warunków określonych 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.

5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.

6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.

7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną

8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.

9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.

10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.

11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl

12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>, 13